



Richard Fenzl
**Take it easy Englische und
amerikanische
Kurzgeschichten**
dtv zweisprachig für Köenner –
Englisch

192 Seiten

ISBN: 978-3-423-09405-4

EUR 12,00 [DE]

EUR 12,40 [AT]

ET 1. März 2001

Format : 12,2 x 19,1 cm

Übersetzung: Übersetzt von
Richard Fenzl, Hella Leicht,
Ulrich Friedrich Müller und
Angela Uthe-Spencker

Zusatzinfos:

Lehrerprüfexemplar

Richard Fenzl

Take it easy Englische und amerikanische Kurzgeschichten

dtv zweisprachig für Köenner – Englisch

Beste Unterhaltung, fast unbeschwert, zum Teil erstmals auf deutsch

Ausgewählt von Richard Fenzl, übersetzt von Hella Leicht, Ulrich Friedrich Müller, Angela Uthe-Spencker und Richard Fenzl

Dieses Buch enthält in englisch-deutschem Paralleldruck neun Erzählungen aus dem 19. und 20. Jahrhundert, mit alten und jungen, männlichen und weiblichen, dümmlichen und gewitzten Darstellern:

- Whiskey-Schwarzbrenner proben den zivilen Aufstand (Gemütlich handgesponnenes Garn)
- Kleinbürger begeben sich aufs Parkett der feinen Leute (klassische Gesellschaftskomödie)
- mutiges Mädchen begleitet schreckliche alte Lady ins ferne Deutschland (frischer Wirbelwind)
- gutmütiger Pechvogel begegnet menschenfreundlichem reichen Spinner (Märchen mit happy end)
- romantischer Millionär verliebt sich in unromantisches Ladenmädchen (Romanze mit Pleite)
- melancholischer Menschenfreund trifft gesprächigen Pechvogel (Abendphantasie mit Gag)
- Bigamist wird analytisch begutachtet und analogisch verurteilt (Gerichtsprotokoll, witzig)
- Netter Taugenichts sucht einen Arbeitsplatz (rauh vergnügte Satire auf das Geschäftsleben)
- Biederer Staatsbürger gerät in die Betriebsamkeit der Behörden (Lustiges absurdes Theater)

Autoren: Grant Allen, William Carleton, George and Weedon Grossmith, O. Henry, A. P. Herbert, Saki, Mervyn Wall, Evelyn Waugh, Oscar Wilde

dtv zweisprachig – Die Vielfalt der Sprachen auf einen Blick
Die Reihe umfasst drei Sprach-Niveaus – Einsteiger, Fortgeschrittene und Köenner – und mittlerweile über 130 Titel in vielen Sprachen. Landeskunde, Kulturgeschichte und Redewendungen, zeitgenössische und klassische Texte in

dtv

unterschiedlichen Formen und Genres – von der Kurzgeschichte bis zum Krimi – für jeden Lesegeschmack ist etwas dabei. Einzigartig ist die konsequente Zeilengleichheit zwischen Originaltext und Übersetzung, damit man vom ersten bis zum letzten Wort in zwei Sprachwelten zuhause ist.

The dtv logo is displayed in a light blue rectangular box. The letters 'dtv' are in a bold, lowercase, sans-serif font.

Herausgeber*in

Richard Fenzl

dtv